

9_`Uh`VY]`5VgWł`i ggZY]Yf`XYf`; fi bXgWłi`Y
< c Wł VfØW_ .`F Y_`hcf]b`Vf]Wł h`HUVi

F Y_`hcf]b`VYgWł`Åa`h`GWł`Ø`Yf`VY]`5VgWł`i ggZYgh]b]; UfWł]b[ž
9`hYfb`YbhgYhnh`ØVYf`XYa`Øh][YbXY`5bgdfUWłY`
?cbgYei`YbnYb`n]Y`Yb"

8Yf`5VgWł`i gg`Y]bYf`GWłi`nY]h]gh`bcfa`U`Yfk`Y]gY`Y]b`5b`Ugg`ni`f
: fYi`XYž`XcWł`Ub`XYf`; fi bXgWłi`Y`<cWł VfØW_]b]; UfWł]b[`k`i`fXY
X]YgYf`VYgcbXYfY`A`ca`Ybhni`Y]bYa`gWł`cW_]YfYbXYb`9f`YVb]g`ZØf
X]Y`GWł`Ø`Yf]bbYb`i`bX`GWł`Ø`Yf`gck`jY`XYfYb`: Ua`j]Yb`"5a`&)"`ł`]
YbXYhY`XUg`5VgWł`i ggZYgh`XYf`j`jYfhYb`?`UggY`]b`Y]bYa`9_`Uhž`XYf
j`jY`Y`9`hYfb`i`bX`?`]bXYf`ni`h]Y`Zgh`VY`hfc`ZZYb`ni`fØW_]Y»"

9]b`i`bYfk`UfhYhYf`9_`Uh`VY]`XYf`:`Y]Yf

8]Y`J`YfUbghU`hi`b[žX]Y`XUni`[YXUWł`h`k`Ufž`XYb` ,`VYf[Ub[`XYf
J`jYfh_`Ägg`Yf]b`X]Y`b`ÅWł`ghY`@YVYbgd`UgY`ni`ZY]Yfbž`bU`a`Y]bY
i`bYfk`UfhYhY`K`YbXi`b["8]Y`F Y_`hcf]bž`9XY`hfUi`X`: Y]fYfž`\\Y`h`Y]bY
5bgdfUWłY`ž`X]Y`g]Wł`gWł`bY`j`cb`d`cg]h]j`Yb`K`cfhYb`ØVYf`X]Y
GWł`Ø`Yf]bbYb`]b`Y]bY`ÖZZYbh]WłY`6YgWłi`X][i`b[`XYf`ł`b[Yb
j`Yfk`UbXY`hY`"9g`k`YfXYb`6Yf]Wł`hY`j`cb`Ya`ch]cbU`Yb`?`]bXYfb`i`bX
VYgWł`Åa`hYb`9`hYfb`Ui`h`Nk`Y]`A`ØhYf`gWł`j`XYfhYbž`XUgg`X]Y`?`]bXYf
XYb`DUi`gYb`c`Z`k`Y]bYbX`j`Yf`jY» Ybž`U`g`X]Y`F Y_`hcf]b`j`cb`Y]bYa
gWł`k`jYf][Yb`ł`f`gd`fUWł`i`bX`X]Y`ł`b[Yb`VYgWłi`X][hYž`XYb
l`bhYff]Wł`h[Ygh`Øfh`gck`jY`GUWł`VYgWł`ÅX][i`b[Yb`j`Yfi`fgUWł`hni
\\UVYb"

9`hYfb`Ya`d`ØfYb`g]Wł`ØVYf`XUg`J`Yf`\\U`hYb`XYf
F`Y_`hcf]b

8]Y`9`hYfb`fYU[]YfhYb`Ui`ZXUg`J`cf[Y`Yb`XYf`F Y_`hcf]b`a`]h

9a dØfi b["5mgY`5_XU[žY]bY`XYf`VYhfcZZYbYb`A ØhYfž`Yf_`ÀfhYž
XUgg`g]Y`X]Y`F`Y`_hcf]b`Ui`Zc`fXYfhY`ža`]h`XYb`6YgW`i`X][i b[Yb
Ui`Zni` \ØfYbž`XU`Yg`g]W`i`a` `Y]bY` :` Y]Yf` \UbXY`Y`" ÆfY`6Ya` Yf`_i` b[
gh]Y`»`Ui`Z`Y]b`VfY]hYg`J`Yfgh`Àb`Xb]g`VY]`UbXYfYb`5bk`YgYbXYbž`X]Y
YVYbZU`g`XYb`i`ba`i`h`ØVYf`XUg`J`Yf`U`hYb`XYf`GW`i`Y`Ài` »`YfhYb`"
8]Y`5i`gZØ`fi`b[Yb`XYf`F`Y`_hcf]b`k`i`fXYb`U`g`i`bUb[Ya`YggYb
Ya`dZ`bXYb`i`bX`ZØ`fhYb`XUni`ž`XUgg`j`J`Y`9`hYfb`VYgW`cggYbž`\fY
?`]bXYf`j`cb`XYf` :` Y]Yf`UVni` \c`Yb`"

GW`i` `Ua` h`Ài` »`Yfh`6YXUi` Yfb`ØVYf`XYb`J`cfZU``

8]Y`GW`i` `Ua` hgX]fY`_hcf]b`GUV]bY`?`YfUa`Uh]`Ài` »`YfhY`g]W`ni` `XYa
J`cfZU```i`bX`VYXUi`YfhY`X]Y`G]hi`Uh]cb`"G]Y`ghY`hY`_`Ufž`XUgg`Yg`b]W`h
bØh][`]ghž`VY]`Y]bYa` `?`]bXž`XUg`Ya`ch]cbU`VYhfcZZYb`]ghž`Y]b
Àfnh]W`Yg`5hhYgh]j`cfni` `Y[Ybž`i`a` `Yg`j`cb`XYf`GW`i` `Y`ni
YbhgW`i`X][Yb`" ?`YfUa`Uh]`VYhcbhYž`XUgg`XUg`ÒZZYbh]W`Y
6YgW`Àa`Yb`j`cb`?`]bXYfb`Y]bY`gY`f`i`b[`ØW`_`]W`Y`J`cf[Y`Y`b`gk`Y]gY
]gh`Y`b`]W`Y`?`cbZ]_hY`[UV`Yg`VYfY]hg`ni`j`cfž`k`]Y`Y`hk`U`Y]b
?`cghØa`j`YfVchž`XUg`X]Y`F`Y`_hcf]b`]b`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]h`ZØf
VYgh]a`a`hY`?`UggYb`j`Yf`Àb[hYž`k`Ug`XUg`J`Yf`À`hb]g`nk`]gW`Yb
@Y`fYfb`i`bX`GW`Ø`Yfb`VY`UghYh`U`h`"

B`UW`k`]f`_i` b[Yb`XYg`J`cfZU``g`i`bX`X]Y 6YXYi`hi`b[`ZØf`X]Y` ;`Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`Ya`ch]cbU`Yb`B`UW`k`]f`_i` b[Yb`X]YgYg`J`cfZU``g`k`YfXYb`X]Y
?`]bXYf`i`bX`9`hYfb`bcW`U`Ub[Y`VY[`Y]hYb`"Gc`W`Y]b`9fY][`b]g`k`]fZh
:`fU[Yb`ØVYf`X]Y`?`ca`a`i`b]_Uh]cbgk`Y]gY`i`bX`XYb`i`a`[Ub[`a`]h
GW`Ø`Yfb`]b`6]Xi`b[gY]bf]W`hi`b[Yb`Ui`Z`9g`]gh`k`]W`h][`ž`XUgg
GW`i`Yb`Y]b`fYgdY`_hj`c`Yg`i`bX`i`bhYfghØmYbXYg`i`a`Z`X`V]YhYbž
VYgcbXYfg`VY]`VYgcbXYfYb`5b`ÀggYb`k`]Y`XYa`5VgW`i`ggZYgh`8Yf
J`cfZU```_ØbbhY`Y]bYb`VfY]hYfYb`HfYbX`]b`XYf`6]Xi`b[g`UbXgW`UZh
k`]XYfgd]Y[Y`b`ž`XYf`Y]bY`j`Yfgh`Àf`hY`GYbg]V]`]h`h`ZØf`X]Y`Ya`ch]cbU`Y
;`Ygi`bX`Y]hj`cb`?`]bXYfb`YfZc`fXYfh`"

Æ`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`9`hYfb`i`bX`GW`i`Yb`Yb[`ni`gUa`a`YbUfVY]hYb
gc`hYbž`nY][`h`XUg` ;`YgW`Y`YbYž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`XUgg`@Y`fYf`X]Y

DYfgdY_hj] Y]\fYf'GW\Ø`Yf'i bX`XYfYb`Ya ch]cbU`Yb`Ni ghUbX`Yfbgh
bY\ a Yb""8]Y`A Ò[`]W\ _Y]hž`dcg]h]j Y`i bX`i bhYfghØhnYbXY
6chgW\UZhYb`ni `j Yfa]hhY`bž`_ÒbbhY`XUni `VY]hfU[Ybž`XUg`J YfhfUi Yb
nk]gW\Yb`@Y\ fYfb`i bX`GW\Ø`Yfb`ni `ghÅf`Yb`i bX`Å\b`]W\Y
G]hi Uh]cbYb`]b`XYf`Ni _i bZhini `j Yfa Y]XYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh